



W Bielsku-Białej

22

m a g a z y n s a m o r z ą d o w y

W numerze:

**MŁODZI TAK
PIĘKNIE PISZĄ**

W Przeglądzie Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej Lipa 2003 wzięło udział blisko 700 młodych ludzi – str. 5

**NIE BYŁO OKRESU
PRZEJŚCIOWEGO**

W Baniułuce wre praca nad odbudowaniem repertuaru. Trwają przygotowania do przyszłorocznego Festiwalu Sztuki Lalkarskiej – str. 6

**EUROPA
MOŻE POMÓC**

1 listopada br. zostało utworzone Biuro Funduszy Europejskich. Informacje ważne dla przedsiębiorców – str. 10

**I JAZZOWA
JESIEŃ W B-B**

Nowy festiwal dla bielskich miłośników jazzu – str. 12

HULANKA W PRZEBUDOWIE



Ciężki sprzęt pracuje na przebudowywanym skrzyżowaniu Hulanka.

W nocy z 3 na 4 listopada został zamknięty ruch na skrzyżowaniu Hulanka. Ruszyły roboty ziemne. Mimo wcześniejszych obaw, wytyczone objazdy zdają egzamin.

Na wielkim placu budowy, jakim jest w tej chwili Hulanka, trwają roboty ziemne. Odbywa się przeobrażanie terenu, usuwanie istniejących wcześniej sieci, które znalazły się w miejscu, gdzie pobiegnie tunel. W miarę usuwania ich fragmentów, prowadzone są roboty ziemne przy drażeniu tunelu. To najbardziej uciążliwa, żmudna, a jednocześnie mało widoczna faza robót. Ważną rolę odgrywa teraz pogoda, która może wpłynąć na tempo prac.

Przypomnijmy, że tunel będzie miał długość 238 m, a rondo średnicę zewnętrzną 80 m. Nowe dwupoziomowe skrzyżowanie z pewnością ułatwi radykalnie ruch w tym punkcie miasta, zwłaszcza po oddaniu do użytku całej trasy obwodowej zachodniej, która pobiegnie dołem, podczas gdy na rondzie skierowany będzie ruch z ul. Piastowskiej, ul. Konopnickiej i ul. Cieszyńskiej.

Niestety, budowa koliduje z istniejącą w tym rejonie zielenią. Wyciętych zostało – po dopełnieniu formalności prawnych – wiele drzew i krzewów, a część z nich jeszcze czeka taki los.

ciąg dalszy na str. 3

INWESTYCJE, TARYFY, LICENCJE...

Podczas XIX sesji 18 listopada Rada Miejska uchwaliła plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych dla miasta na najbliższe lata, a także zatwierdziła nowe taryfy za usługi świadczone przez spółkę Aqua S.A. Radni dyskutowali nad limitem wydawania nowych licencji na transport taksówkowy. Inną ważną decyzją było uchwalenie założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe na obszarze miasta. Szczegóły w następnym numerze Magazynu Samorządowego. kk

W OCZACH MIESZKAŃCÓW

Badania opinii społecznej pokazują, że praca Urzędu Miejskiego jest coraz lepiej postrzegana.

Od trzech lat przeprowadzane są badania opinii mieszkańców Bielska-Białej na temat sytuacji w kraju i pracy bielskiego Urzędu Miejskiego. 515 osób, spełniających kryterium reprezentatywności, odpowiada na trzy rodzaje pytań. Pierwsza grupa to barometr, który prezentuje ogólne tendencje i nastroje społeczne. Drugi blok stanowi pytania o postrzeganie UM. Trzeci dotyczy zagadnień związanych z Unią Europejską.

Jeżeli chodzi o postrzeganie sytuacji w kraju, to prawie 60 proc. pytanym oceniło ją jako złą i bardzo złą. Natomiast Bielsko-Biała na tle kraju wypada dobrze – o ponad 12 proc. zmniejszyła się od ubiegłego roku liczba osób negatywnie oceniających sytuację go-

spodarczą miasta. Ponad 82 proc. ankietyowanych zadeklarowało, że orientuje się w strukturze władzy w mieście. Więcej (o 11 proc.) ankietyowanych wie, kto pełni najważniejsze funkcje we władzach miejskich.

Podwoiła się liczba osób pozytywnie oceniających władze miejskie. W uzasadnieniu pytani wskazują na: inwestycje, podnoszenie poziomu bezpieczeństwa, renowację zabytków i dbałość o estetykę miasta. Urząd Miejski jako całość został oceniony na czwórkę z minusem – w ubiegłym roku na 3,5. Najlepiej postrzegane jest Biuro Obsługi Interesanta, które otrzymało notę 4,4, natomiast najslabiej oceniono pracę Wydziału Zdrowia i Wydziału Pomocy Społecznej. Wpływ na tę ocenę mają ogólnokrajowe problemy w tych dziedzinach gospodarki, a nie sama jakość pracy wydziałów bielskiego UM.

Ostatnią częścią kwestionariusza były pytania o stosunek do Unii Europejskiej. Prawie 61 proc. badanych uważa, że przystąpienie naszego kraju do Unii to krok w dobrym kierunku. Pytani liczą na nowe inwestycje, miejsca pracy i nowe możliwości poprawy jakości życia. Jack

KRONIKA

MEDALE ZA MAŁŻEŃSKIE
PIĘDZIESIĘCIOLECIE

Co najmniej 50 lat trzeba przeżyć w małżeństwie, by otrzymać medal za długoletnie pożycie przyznawany przez urząd Prezydenta RP. Takie medale otrzymali w listopadzie z rąk prezydenta Jacka Krywulł kolejni jubilei – Agata i Kazimierz Dudysowie, Janina i Władysław Gębalowie, Krystyna i Zenon Gwinnerowie, Eugenia i Stanisław Husowie, Anna i Kazimierz Kawecy, Małgorzata i Kazimierz Rusinowie, Maria i Mieczysław Szczotkowie, Maria i Emil Białkowie, Krystyna i Tadeusz Lechowcie, Elżbieta i Edward Orawczakowie, Krystyna i Józef Pieronkowie, Jadwiga i Bronisław Rybowie, Helena i Zenon Słowińscy, Janina i Edward Urbańcowie, Ewa i Jerzy Wilczyńscy, Janina i Marian Wrzeszczowie, Krystyna i Lech Andronowie, Teresa i Walter Ćmokowie, Aleksandra i Kazimierz Chrobakowie, Wanda i Franciszek Michasiówowie, Władysława i Tadeusz Moskałowie (55 lat), Aniela i Stanisław Piecuchowie, Danuta i Władysław Steinhofowie, Wiesława i Władysław Zagrobelni. kk

Na zdjęciu: prezydent Jacek Krywulł przypina medale państwu Marii i Mieczysławowi Szczotkom.

WYKONANIE
WOLFSBURGU

Już po raz piąty Gisela i Horst Weissowie z Towarzystwa Polsko-Niemieckiego w Wolfsburgu, z okazji rocznicy zburzenia Muru Berlińskiego, zorganizowali na zamku koncert przyjaźni polsko-włosko-niemieckiej z udziałem młodych muzyków z Wolfsburga i miast partnerskich: Urbino i Bielska. Z roku na rok imprezie tej przybywa słuchaczy, bo choć występuje młodzież, poziom koncertów jest wysoki. Na ten poziom mają duży wpływ uczniowie bielskiej szkoły muzycznej. Tym razem piękny i trudny program zaprezentowali: Magdalena Sas (wiolonczela) i Piotr Puszyński (altówka) z klasy XI oraz Jacek Stolarczyk (skrzypce) i Krzysztof Kokoszyński (skrzypce) z klasy IX, którzy wystąpili jako soliści, a także w kwartecie. Ośrodek Kultury Włoskiej zaprosił dwóch zdolnych studentów konserwatorium – pianistę i sopranistkę, a gospodarzy reprezentował zespół harfistek. Państwo Weissowie kolejnej grupie młodzieży z Bielska-Białej zorganizowali ciekawy pobyt. Wyjazd był możliwy dzięki przychylności sponsorów i wsparciu Urzędu Miejskiego. kk

Na zdjęciu: grają uczniowie bielskiego muzyka.

LISTOPADOWA RÓCZNICA



Tegoroczne obchody rocznicy odzyskania niepodległości w Bielsku-Białej miały wyjątkowo uroczysty charakter. Przygotowano wiele imprez, które przypominały o doniosłej rocznicy.

Władze miasta na czele z prezydentem Jackiem Krywulłem składały kwiaty w kilkunastu miejscach pamięci, pod tablicami upamiętniającymi ważne wydarzenia historyczne, pod narodowymi pomnikami na bielskich cmentarzach. W wielu kościołach odprawiono msze w intencji ojczyzny. Na cmentarzu Wojska Polskiego odbył się apel poległych z udziałem Kompanii Honorowej 18. Bielskiego Batalionu Desantowo-Szturmowego.

Obchody zamknęła złożona z polskich przebojów operowych Gala Operowa w Bielskim Centrum Kultury. Jack

Na zdjęciu: uroczysty przemarsz ulicami miasta.

PRZEJŚCIE ODNOWIONE



W listopadzie zakończył się remont podziemnego przejścia dla pieszych w rejonie placu Chrobrego. Odnowiono elewację, na ścianach położono marmurowe płyty w różowym kolorze, podłogę wyłożono granitem. Zamontowano też nowe oświetlenie. Ponieważ stary „sufit” przeciekał, wykonano konieczne prace odwadniające i izolujące, co wymagało wyłączenia z ruchu na pewien czas jednego pasa ulicy 3 Maja.

Koszt całej inwestycji wyniósł ok. 650 tys. zł.

Warto przypomnieć, że w przejściu jest zainstalowana winda, która ułatwia przemieszczanie się pomiędzy placem Chrobrego a ul. Barlickiego wszystkim, mającym kłopoty z chodzeniem po schodach. Zamontowano także kamerę, która poprawi stan bezpieczeństwa w przejściu i pozwoli zidentyfikować ewentualnych wandalów.

Na zdjęciu: na pewno jest bardziej estetycznie.

SZKOŁA MARSZAŁKA



Gimnazjum nr 4 przyjęło 11 listopada imię marszałka Józefa Piłsudskiego. – W dzisiejszych czasach, gdy patrzy się głównie przez pryzmat egoistycznych pragnień, jest to patron, z którego młodzież powinna brać wzór – powiedział p.o. przewodniczącego RM Stanisław Ryska. Prezydent Jacek Krywulł prosił wszystkich zajmujących się kształceniem dzieci i młodzieży, aby czynili to starannie. – Mówiąc o umiłowaniu ojczyzny i patriotyzmie, powinniśmy się zadumać i poddać refleksji, gdyż te wartości zostały wyparte z dnia codziennego – zauważył prezydent. Jack

DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH

12 listopada w Katowicach odbyła się konferencja pt. *Pomoc społeczna woj. śląskiego wobec osób niepełnosprawnych*. Do udziału w niej zostali zaproszeni przedstawiciele samorządów i organizacji pozarządowych.

Bardzo dużym zainteresowaniem cieszyły się wystąpienia bielszczanek – Rozetty Michnik z Centrum Pomocy Rodzinie pt. *Wczesna interwencja*, dotyczący pracy z najmłodszymi dziećmi autystycznymi i Joanny Dwomiczek, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, pt. *Usamodzielnienie osób niepełnosprawnych*. Taki właśnie program MOPS realizuje ze środków Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej, dzięki wygraniu konkursu na projekt najciekawszych form pomocy społecznej dla niepełnosprawnych. – Te programy są realizowane w praktyce. P. Michnik prowadzi pionierską w skali kraju pracę z kilkunastomiesięcznymi dziećmi, co pozwala na przywracanie tych dzieci do społeczności, natomiast pokłosiem drugiego programu ma być kolejny – tworzenie mieszkania chronionego, na który mamy również otrzymać środki rządowe – mówi Joanna Dwomiczek. kk

FAKTY

MNIEJ DZIECI, MNIEJ SZKÓŁ

Urząd Miejski przygotował plan restrukturyzacji szkolnictwa w Bielsku-Białej. Powodem wprowadzenia nowej organizacji w bielskiej oświacie jest malejąca od wielu lat liczba dzieci w szkołach.

W miejskich przedszkolach jest ok. 500 wolnych miejsc. Co roku do pierwszych klas przychodzi o ok. 100 dzieci mniej, a to cztery klasowe oddziały. Gdyby niczego nie zmieniać, w 2008 r. mielibyśmy w szkołach 1400 wolnych miejsc. A prognozy demograficzne raczej nie przewidują zmiany tej sytuacji.

Mniejsza liczba dzieci to także mniejsza subwencja oświatowa, którą miasto otrzymuje z budżetu państwa. Do oświaty i tak gmina dokłada ze środków własnych (utrzymanie szkół pochłania ok. 40 proc. budżet Bielska-Białej), ale chodzi o to, by te wydatki były racjonalne.

Radni z Komisji Edukacji, przedstawiciele Kuratorium Oświaty, związków zawodowych i rodziców jako pierwsi mogli się zapoznać z całościową koncepcją reorganizacji bielskiej oświaty. Wcześniej o proponowanych zmianach dowiedzieli się tylko dyrektorzy placówek, których te zmiany będą dotyczyły.

Proponowane zmiany dotkną kilkunastu przedszkoli, spośród których część zmieni swoją siedzibę, część ulegnie likwidacji, część będzie prowadzona przez jedną, wspólną dla dwóch placówek dyrekcję.

Zmiany lokalizacyjne i organizacyjne dotyczą też szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych i innych placówek oświatowych.

Jedną z zasad przeprowadzanej reorganizacji jest wycofywanie się z wynajmu lokali nie należących do miasta, za które trzeba płacić wysoki czynsz, a są to często obiekty będące w gorszym stanie, niż miejskie pustoszące budynki oświatowe. To pozwoli znacznie obniżyć koszty o kwoty dotychczasowych dzierżaw. Drugą zasadą – dostępność do poszczególnych placówek. Jeśli więc w pobliżu znajdują się na przykład dwa przedszkola, a dodatkowo jedno mieści się w lokalu wynajmowanym, właśnie to będzie likwidowane.

W przypadku przedszkoli nie ma zresztą rejonizacji, rodzice sami decydują, do którego z nich chcą dziecko zapisać.

Niż demograficzny dotarł już do gimnazjów. Gdy tworzono je pięć lat temu, było w nich 288 oddziałów po 25 osób. Dziś jest już tylko 250 oddziałów. Będą więc zmiany i w gimnazjach.

W przypadku podstawówek, spośród których wygasa aż dziewięć, oraz gimnazjów, zmienia się granice obwodów tych szkół, uporządkowana zostanie ich numeracja.

Reorganizacja obejmie również szkolnictwo specjalne – pierwsze zmiany lokalizacyjne już zatwierdziła Rada Miejska. Projekt przewiduje też połączenie zajęć pozaszkolnych w nowo utworzonym Pałacu Młodzieży, który obejmie i zajęcia sportowe, prowadzone przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy, i zajęcia artystyczne prowadzone dotąd w Centrum Wychowania Estetycznego Dzieci i Młodzieży oraz w Ognisku Pracy Pozaszkolnej.

Wydział Edukacji przygotowywał projekt restrukturyzacji bielskiej oświaty przez kilka miesięcy, w oparciu o liczne analizy, prognozy i dane statystyczne. Cały proces reorganizacji ma być przeprowadzony w 2004 i 2005 r. Do końca 2003 r. władze miasta oczekują na konstruktywne propozycje w tej sprawie. Odbędą się też niezbędne konsultacje.

– Cieszę się, że mamy całościową koncepcję, dotyczącą zmian w oświacie. Sama procedura też jest taka, jakiej oczekiwaliśmy. Dziś za wcześnie na komentarze i uwagi, materiał jest obszerny, wymaga szczegółowego zapoznania się z nim. Z pewnością nasza komisja będzie się tym problemem zajmowała wielokrotnie – powiedział nam po prezentacji projektu 4 listopada szef Komisji Edukacji Rady Miejskiej Edward Kolek. Radni poprosili już o pierwsze dodatkowe informacje na temat reorganizacji.



mówi prezydent miasta Jacek Krywult:

Restrukturyzacja w oświacie musi nastąpić, bo od wielu lat do szkół trafia niż demograficzny. Mamy coraz mniej dzieci, natomiast ciągle tyle samo szkół. W tej chwili nie stać nas, by utrzymać puste sale lekcyjne. Oświata pochłania 40 proc. budżetu miasta, musimy więc zacząć oszczędzać, bo nie stać nas na wiele zadań z innych dziedzin.

W pierwszej kolejności powinniśmy zrezygnować z dzierżawionych pomieszczeń szkolnych, za które płacimy wysokie czynsze. Niezbędne jest racjonalne postępowanie w oświacie i w każdej innej dziedzinie życia miejskiego. To rozumieją wszyscy. Cały proces restrukturyzacji bielskiego szkolnictwa będziemy realizować wspólnie z nauczycielami, rodzicami, związkami zawodowymi. Nie stać nas na to, by szkoły i klasy utrzymywać do ostatniego ucznia. □

BIELSKO-BIAŁA W EKSTRAKLASIE!

17 listopada w warszawskim Hotelu Marriott prezydent Jacek Krywult odebrał nagrodę przyznaną naszemu miastu przez Centrum Badań Regionalnych. W Wielkim Rankingu Miast 2003, w którym oceniano potencjał rozwojowy, Bielsko-Biala zajęło ósme miejsce wśród dużych polskich miast. Wyprzedziły nas jedynie: Poznań, Wrocław, Kraków, Gdynia, Gdańsk, Katowice i Szczecin. W ekstraklasie rankingu znalazły się z woj. śląskiego tylko dwa miasta, będące powiatami grodzkimi, właśnie Bielsko-Biala i Katowice. Brano pod uwagę: aktywność gospodarczą i obywatelską, miejską infrastrukturę oraz przyciąganie nowych mieszkańców.

– Ósma pozycja Bielska-Białej w Wielkim Rankingu Miast 2003 wśród dużych aglomeracji to dla mnie wielka satysfakcja – powiedział prezydent Jacek Krywult. wag

HULANKA W PRZEBUDOWIE

dokończenie ze str. 1

Okoliczni mieszkańcy woleliby, żeby drzewa zostały. Zwłaszcza te, które stoją na skrzyżowaniu ul. Cieszyńskiej z al. Andresa, a mają według planów też zostać wycięte. – W tym miejscu ma pójść całe uzbrojenie, które biegnie przez środek Hulanki, dlatego przewiduje się usunięcie drzew. Według planu sytuacyjnego, nie ma możliwości ich uratowania. Mieszkańcy bloku przy ul. Mireckiego protestują. Chcemy ten protest potraktować z rzetelnością, dlatego wykonawca został zobowiązany do wytyczenia przebiegu sieci w terenie i zbadania raz jeszcze, czy jest cień szansy na uratowanie choćby jednego drzewa. Jeśli taki się pojawi, podejmujemy ryzyko – mówi Andrzej Kosteński, główny inżynier Miejskiego Zarządu Dróg.

Sprawą, która najbardziej nurtowała wykonawców, inwestora i mieszkańców, było pytanie, jak zdadzą egzamin wytyczone jeszcze przed zamknięciem skrzyżowania objazdy. Na razie, przy dobrej pogodzie, nie stwarzają poważnych problemów, choć oczywiście są utrudnieniem dla kierowców. Mieszkańcy, zwłaszcza ulic Grodeckiego, Konopnickiej, Michałowicza, Babiogórskiej, odczuwają mocno skutki zmiany organizacji ruchu, bardziej tłoczno jest w innych punktach miasta, na drogach, których używamy, rezygnując z przejazdu Hulanką. Kierowcy omijają ją, szukają najdogodniejszych dla siebie innych tras. Pojawiły się uwagi po adresem jakości nawierzchni dróg objazdowych. Za ich stan odpowiada wykonawca przebudowy skrzyżowania, z którym na ten temat obiecały rozmawiać władze miasta.

Dyspozytor Stanisław Wiewiórka powiedział nam, że Miejski Zakład Komunikacyjny ocenia, iż drastycznych problemów w związku z przebudową Hulanki nie ma. Oczywiście występują małe opóźnienia niektórych kursów, jednak nie zmuszają one do radykalnych zmian w rozkładach jazdy. Po analizach MZK zdecydował się na zlikwidowanie kursu nocnego i skrócenie tras autobusów linii nr 2 i 32, by zmniejszyć obciążenie na objazdach. Pasażerom zaproponował przesiadanie się do autobusów innych linii, ale z wykorzystaniem tych samych biletów. Jednocześnie zbierał opinie na ten temat. Pasażerowie linii nr 2 zdecydowanie postulują, by przywrócić jej pierwotną długość, więc od 1 grudnia – zapowiada dyrektor MZK Krzysztof Knapik – autobus nr 2 będzie kursował na całej swej trasie. kk

GENETYCZNIE „SKAŻONY” KULTURĄ

Z radnym ROMANEM NEHREBECKIM rozmawia Agata Wolna

Pierwsza kadencję pełni pan funkcję radnego. Co skłoniło Pana do zainteresowania się pracą samorządową?

Zdecydowały o tym przede wszystkim moje doświadczenia, wyniesione z działalności w ruchu młodzieżowym. Przez lata współpracowałem z organizacjami młodzieżowymi i studenckimi, przygotowując letni wypoczynek oraz pracę w okresie roku szkolnego dla młodych ludzi. Ta działalność przynosiła mi ogromną satysfakcję i pozostała w moich wspomnieniach, kiedy przeniósłem się do biznesu. Prowadząc własne przedsiębiorstwo, zamykałem się w obrębie problemów tylko jednego zakładu, brakowało mi szerszego kontaktu z ludźmi, spojrzenia na inne dziedziny życia społecznego.

Czym zajmuje się Pan, pracując w komisjach Rady Miejskiej?

Z racji wykształcenia i pracy zawodowej najbardziej interesuje mnie sfera gospodarki, ale nie tylko. Z wykształcenia jestem ekonomistą, ukończyłem Politechniczne Studium Ekonomiczne i studia na Akademii Ekonomicznej w Katowicach. Od 1988 r. do chwili obecnej prowadzę działalność gospodarczą, eksportując towary do Europy Zachodniej, głównie do krajów niemieckojęzycznych. Doświadczenia funkcjonowania od lat wielu lat w realiach gospodarki rynkowej, w wymiarze międzynarodowym, przydają się w wielu sytuacjach. Pracuję w komisjach: małej przedsiębiorczości i usług, gospodarki przestrzennej i rolnictwa, gospodarki miejskiej oraz kultury, sztuki i ochrony zabytków.

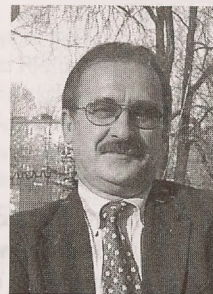
Najważniejszym zadaniem jest przełamanie nie najlepszych relacji społeczno-ekonomicznych, powstałych po likwidacji województwa bielskiego i wcześniejszym załamaniu tradycyjnych gałęzi przemysłu na Podbeskidziu. Bielsko-Biała to prężne miasto, które z racji swoich zalet – położenia na przecięciu szlaków handlowych, przedsiębiorczości mieszkańców i urody krajobrazu czy architektury – powinno odgrywać wiodącą rolę. Jestem pewien, że tak będzie.

A jak to można osiągnąć?

Trzeba stwarzać jak najlepsze warunki dla inwestorów, ułatwiać bielskiemu biznesowi rozwój. To już się rozpoczęło, Rada Miejska zdecydowała o obniżeniu podatków i czynszów dla firm działających w miejskich lokalach. Przyszłością Bielska-Białej są wysokie technologie, bezpieczne dla środowiska. Właśnie takie firmy powinny lokować swoje zakłady w bielskim Parku Technologicznym. Musimy też zadbać o bielską Starówkę – co też już się rozpoczęło remontem zwalonej kamienicy oraz decyzjami o wymianie infrastruktury technicznej na Rynku – oraz o przywrócenie funkcji prawdziwego centrum miasta ulicy 11 Listopada i jej okolicom.

Nosi Pan znane w świecie artystycznym nazwisko.

Można rzec, że jestem „skażony” genetycznie kulturą. Wzrastałem w artystycznym domu, w twórczej atmosferze, którą roztaczała postać mojego ojca Władysława Nehrebeckiego, światowej sławy twórcy filmów animowanych o przygodach dwóch sympatycznych



ROMAN NEHREBECKI

51 lat, ekonomista, absolwent Akademii Ekonomicznej w Katowicach. Był zastępcą komendanta wojewódzkiego OHP,

prezesem Młodzieżowej Spółdzielni Pracy GROT w Bielsku-Białej oraz prezesem zarządu i dyrektorem przedsiębiorstwa joint venture SONETEX. Od 13 lat prowadzi własną firmę. Ma dwie córki i 7-letniego wnuka Kacpra.

urwisów Bolka i Lolka. Zresztą pierwowzorami tych postaci byliśmy obaj z moim bratem. Niestety, teraz z przykrością patrzę, jak „dziecko” mojego ojca – Studio Filmów Rysunkowych – straciło na znaczeniu i boryka się z kłopotami ekonomicznymi.

Czy jest szansa, żebyśmy znów oglądali przygody Bolka i Lolka w polskiej telewizji, a może poznawali ich dalsze losy?

Raczej nie ma większych szans na dalszy ciąg przygód Bolka i Lolka, ze względu na toczący się proces o prawa autorskie do tych postaci w wymiarze plastycznym. Podjąłem natomiast próbę stworzenia – wraz ze znanym plastykiem bielskim Marianem Cholerkiem – kontynuacji tego serialu: opowieści o kuzynach Bolka i Lolka o imionach Tolek i Olek. Ze względów finansowych przedsięwzięcie zostało zawieszona, ale wciąż mam nadzieję, że pomysł wkrótce ożyje i bohaterowie animowanych filmów znów będą wizytówką Bielska-Białej, jak przed laty Bolek i Lolek oraz mały fiat. □

JESZCZE O ŁAWNIKACH

Po ukazaniu się w 21 numerze Magazynu Samorządowego W BIELSKU-BIAŁEJ tekstu o wyborze ławników, do naszej redakcji zatelefonowała czytelniczka z prośbą o podkreślenie faktu, że osoby pracujące nie otrzymują za funkcję ławnika wynagrodzenia. Jest to dla nich praca społeczna, są tylko zwalniane z pracy na czas posiedzenia w sądzie. Wynagrodzenie otrzymują natomiast emeryci, renciści i niepracujący. kk

ZNÓW BUDOWA PRZY UL. BARTNICZEJ

Radny Jerzy Balon po raz drugi poruszył na sesji RM sprawę parku przy ul. Bartniczej, do którego dostęp został ograniczony z powodu budowy podjętej na dawnym boisku. Tym razem prosił o zarezerwowanie pieniędzy na budowę kładki dla pieszych nad strumykiem, by ten dostęp był możliwy. Przywołał też tekst listu jednego z mieszkańców, opublikowanego na łamach Magazynu Samorządowego, i wyjaśnił, że nie jest tak, jak napisał mieszkaniec, że buduje się w tym miejscu dom jednorodzinny, tylko – co potwierdza wydane pozwolenie – budynek o pow. 606 m kw. z pięcioma garażami i sześcioma mieszkaniami. kk

Najbliższa sesja Rady Miejskiej zaplanowana jest na 2 grudnia br. Początek o godz. 10.00.

25 LAT DOMU PZKO W BUKOWCU

W Bukowcu świętowano 25. rocznicę otwarcia Domu Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. W obchodach uczestniczyli radni bielskiej Rady Miejskiej: Michał Pinis, Ryszard Batycki i Franciszek Nikiel. Na ręce prezesa miejscowego Koła PZKO Władysława Zonia przekazali list okolicznościowy od prezydenta Jacka Krywulca oraz dar bielskich radnych – obrusy. Członkowie bielskiej delegacji zwiedzili budynek szkoły podstawowej z polskim językiem nauczania, spotkali się z gronem pedagogicznym z polskiego przedszkola i szkoły podstawowej, z członkami Koła Miejsowego PZKO, przedstawicielami Ochotniczej Straży Pożarnej oraz wójtem Bukowca. Władysław Zoń dziękował za owocną współpracę i przekazywane przez władze Bielska-Białej w ciągu ostatnich kilku lat dary: kurtynę, obrusy, firany, sztuczce, komputery, polskie książki i podręczniki oraz za pomoc w organizacji wycieczek do Polski dla uczniów szkoły oraz członków PZKO.

W trakcie spotkania z członkami Koła PZKO podkreślono konieczność współpracy między Bielskiem-Białą a Polakami w Bukowcu. Bielscy radni zaplanowali następną wizytę w przedszkolu i szkole podstawowej w Bukowcu na grudzień.

Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Bukowcu na Zaolziu powstało w 1947 r. W 1973 r. członkowie Koła podjęli decyzję o budowie własnego domu. Akcja zmobilizowała wszystkich Polaków, mieszkańców Bukowca. Od dnia oddania Domu do użytku jest on jedynym ośrodkiem polskiej kultury i życia społecznego w Bukowcu.

MIASTO

LIPA 2003 POD PATRONATEM PREZYDENTA BIELSKA-BIAŁEJ MŁODZI TAK PIĘKNIE PISZĄ

O nietypowej porze, zawsze w listopadzie, na przekór przyrodzie ułożonej już do snu, zakwita na Złotych Łanach poetyckie drzewo – Lipa. Konkurs o tak pięknej nazwie, wymyślony 21 lat temu, odbył się po raz kolejny ku radości i satysfakcji uczestników, organizatorów i władz różnych szczebli.

Po raz siódmy Przegląd Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej miał zasięg ogólnopolski i przyniósł obfity plon – 2243 utwory wierszowane, pisane prozą i dramatyczne. Wzięło w nim udział 308 uczniów podstawówek, 322 z gimnazjów i 65 ze szkół średnich – w sumie blisko 700 młodych ludzi, o około 150 więcej niż przed rokiem.

Od lat związany z Lipą znany poeta i prozaik Tomasz Jastrun, przewodniczący jury, mówił podczas finału 14 listopada w Spółdzielczym Centrum Kultury BEST: – Na pewno czasy są mało poetyckie. Obraz staje się konkurencją dla słowa, operuje się skrótami, bo jest pośpiech w naszym życiu, element zagonienia. Poezja schudła, staje się jakby mniej ważna. Spadają nakłady książek poetyckich, ale jak patrzę na tę salę, to widzę wiele osób, które się nią interesują. Pytanie, co dalej? Nie ma atmosfery, by talenty się rozwijały. To jest cud, że ten przegląd się w ogóle odbywa. Wspaniale, że młodzi ludzie tak pięknie piszą. Bóg sieje talenty po całej Polsce, bo mamy autorów i z Warszawy, i z małych wsi i miasteczek.

– To dla mnie przyjemność przyjechać do Bielska i słuchać wierszy. Zmagając się z materiałem literackim, uczymy się mówić samemu i mówić pięknie. Myślę, że to dobrze i piękno odkłada się gdzieś tam, na niebieskiej wadze – mówił gość z Ministerstwa Kultury Andrzej Jezierski, dziękując organizatorom i sponsorom za kontynuowanie Lipy.

– Cieszę się, że w Bielsku-Białej spotykamy się po raz 21 i siódmy w skali ogólnopolskiej. Jeśli coś istnieje tak długo, to ma solidne podstawy. Miasto jest zainteresowane, by gościć młodych twórców, wspieramy tę imprezę i z pewnością nadal tak będzie. Życzę, by się rozwijała, byście osiągnęli sukcesy i wierzyli w siebie – mówił Jacek Krywul, prezydent miasta, który objął patronat na przeglądzie. – Gdyby nie ten patronat, Lipa by już nie trwała – wyznała Irena Edelman z klubu Best, która, wraz z Janem Pichetą – pomysłodawcą i jurorem – organizuje i prowadzi Lipę. Trzeci juror, Juliusz Wątroba, popelniał wierszowane podziękowania dla sponsorów.

Po oficjalnych wystąpieniach gości nadszedł moment, na który z ciekawością czekali główni bohaterowie Lipy. Zgodnie z tradycją, w tym konkursie nie ma pierwszych czy następnych miejsc, wszyscy laureaci otrzymują nagrody i dyplomy z poetyckimi dedykacjami Jana Pichety, które stają się swoistymi recenzjami twórczości danej osoby. Niektórzy z autorów są proszeni o przeczytanie dzieła. Bywa wesoło, ale i nastrojowo.

Jak co roku, do grona laureatów jury wytypowało 100 autorów. Nie wszyscy dotarli na finał. Niektórzy są już weteranami Lipy, inni w niej zadebiutowali, jak choćby Agnieszka Żur ze Skoczowa czy Natalia Hutta z Kowali. Te uczennice namówiła do wzięcia udziału w przeglądzie Urszula Korzonek, poetka, która prowadzi w Miejskim Domu Kultury w Skoczowie warsztaty poetyckie.

– Dowiedziałam się o tym przeglądzie i niemal w ostatniej chwili udało się nam zgłosić do udziału – wyznała.

– Jestem podekscytowana, nie liczyłam na nagrodę – mówiła Małgosia Mostek ze Szczecina, również debiutantka, która zdażyła się zaprzyjaźnić z koleżankami ze Skoczowa.

Tradycją finału Lipy jest też koncert. Tym razem wspaniały nastrój poetycki stworzyli zespół Tricolor i Iwona Loranc, której występ zauroczył wielu młodych wrażliwych ludzi. Były też tradycyjne warsztaty z udziałem jurorów, a więc okazja do rozmowy z dojrzałymi twórcami, wysłuchania ich rad i odpowiedzi. Wielką dawką ciepła otoczyła wszystkich lipowiczów Irena Edelman, która zatroszczyła się o wszelkie sprawy bytowe, mając przychylność prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej Złote Łany Eugeniusza Cembrata i dyrektora Stanisława Małysiaka z hotelu Magura, w którym nocowali goście Lipy.

Katarzyna Kucybała



Jeden z laureatów Lipy – oraz jurorzy przeglądu Jan Picheta i Tomasz Jastrun. Z tyłu naczelnik Wydziału Kultury i Sztuki UM Jerzy Pieszka.

PRZECIW RASIZMOWI W EUROPIE

Huddersfield jest głównym miastem okręgu Kirklees w północnej Anglii, który podpisał współpracę z Bielskiem-Białą. Kontakty obu miast w różnych dziedzinach stale się rozwijają, a szczególne znaczenie ma współdziałanie w sferze edukacji i wychowania młodzieży. Bielski Zespół Szkół im. Juliana Tuwima już od trzech lat realizuje wspólne projekty z Huddersfield New College w ramach programu Socrates-Comenius. Dzięki nim już kilkudziesięciu uczniów bielskiego Zespołu szlifowało znajomość języka Szekspira w jego rodzinnym kraju oraz poznawało krajobrazy Yorkshire. Czterech uczniów szkoły wraz z radnym Leszkiem Bednarskim w październiku wzięło udział w konferencji poświęconej przejawom rasizmu w Europie. Bielscy uczniowie, podobnie jak ich koledzy z Besançon (Francja) i Kreis Unna (Niemcy), przygotowali na konferencję pt. *Młodzież bliźniaczych miast przeciwko rasizmowi w Europie* obszernie wystąpienia o przyczynach i aktualnych przejawach rasizmu w swoich krajach.

Władze miasta Huddersfield przygotowały dla uczestników atrakcyjny program. Największe wrażenie wywarły: wizyta w świątyni Sikhów, gdzie goście zostali poczęstowani tradycyjnym curry, spotkanie w polskim kościele z żołnierzami gen. Andersa, wizyta w siedzibie organizacji KRAFT, wspomagającej emigrantów, i przedstawienie w miejscowym teatrze, poświęcone walce z przesądami i stereotypami, dotyczącymi różnych narodów.

Jack

WSPOMNIENIE

25 października br. zmarł **TADEUSZ RADWAN** – wybitny sportowiec, reprezentant Polski w saneczkarstwie, olimpijczyk z Grenoble.

Urodził się 27 czerwca 1945 r. w Kozieńcu koło Wadowic. Od najmłodszych lat jego pasją był ruch. Wybrał saneczkarstwo, reprezentując barwy bielskiego Międzyszkolnego Klubu Sportowego oraz Startu Bielsko-Biała.

Był wielokrotnym reprezentantem Polski na Mistrzostwach Europy, Świata oraz na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich. W 1968 r. w Grenoble zajął 22. miejsce w jedynekach. W 1971 r. zdobył brązowy medal na ME w lmsst w dwójkach oraz 6. miejsce na MŚ w Valdaora. Dwukrotnie, w latach 1969 i 1971, zdobył tytuł wicemistrza Polski w jedynekach, a w 1968 r. – brązowy medal MP w dwójkach.

Straciliśmy jednego z najwybitniejszych sportowców, który trwale zapisał się na kartach historii bielskiego i polskiego saneczkarstwa. Straciliśmy jednego z najznamienitszych członków beskidzkiej rodziny olimpijskiej. Odszedł od nas człowiek – uosobienie spokoju, zawsze pomocny i życzliwy, człowiek prawego charakteru.

Pogrążeni w smutku przyjaciele

NIE BYŁO OKRESU PRZEJŚCIOWEGO

W Białuce wre praca nad odbudowaniem repertuaru, swoim torem idą przygotowania do przyszłorocznego Festiwalu Sztuki Lalkarskiej.

W sezon 2003/2004 Teatr Lalek Białaluki wchodził po dramatycznych przejściach. Pod koniec lipca prezydent Jacek Krywult odwołał dotychczasowego dyrektora Piotra Tomaszuka. Głównym zarzutem były działania na niekorzyść teatru. Odejście Tomaszuka mocno okroliło repertuar Białaluki – okazało się, że w nowym sezonie nie będzie można grać przedstawień, do których były dyrektor miał prawa autorskie, i jeszcze kilku innych, których granie w Bielsku obwarował zastrzeżeniami.

Zadanie przeprowadzenia Białaluki przez najcięższy chyba w jej dziejach okres prezydent powierzył Lucynie Kozień, długoletniemu kierownikowi literackiemu teatru. Jednocześnie szukano nowego dyrektora naczelnego.

Nie było czasu na lizanie ran. Wszystkim – władzom miasta i zespołowi teatru chodziło o to, żeby teatr normalnie funkcjonował. I udało się.

– To był okres bardzo trudny, ale z całą pewnością nie przejściowy – podsumowuje Lucyna Kozień. – Teatr nie może sobie pozwolić na przerwę w pracy. Zrobiliśmy wszystko, by rozpocząć sezon w połowie września, zgodnie z planem. Udało się. Gramy w rytmie, do którego przyzwyczailiśmy publiczność, tzn. dwa razy dziennie, przy pełnej widowni. Zrobiliśmy niezbędne zastępstwa, wznowiliśmy bardzo popularnego *Mr. Scrooge'a*, a dla młodzieży *Samotność*, pracujemy nad nową premierą.

1 września do intensywnej pracy przystąpiło także biuro festiwalowe, przygotowujące przyszłoroczny Międzynarodowy Festiwal Sztuki Lalkarskiej. Na początku listopada zapadły natomiast decyzje personalne. Obowiązki dyrektora naczelnego przejął Mirosław Andrzej Malaga – poznaniak, menadżer-ekonomista oraz producent filmowy. Lucyna Kozień od 1 września jest pierwszym w historii Białaluki samodzielnym dyrektorem artystycznym.

Oboje dyrektorzy deklarują, że patrzą w przyszłość z ostrożnym optymizmem. Pierwsze dni pracy w nowym systemie upłynęły im na długich rozmowach oraz przekopywaniu się przez dokumenty. – Sprawy fundamentalne są po pierwszym czytaniu, zdobyłem pewne rozeznanie w sytuacji, ale sporo papierów jeszcze przede mną – mówi Andrzej Malaga. – Uważam, że teatr wyszedł obronną ręką z repertuarowej zapaści. Są widzowie, a to najważniejsze. Teraz musimy skoncentrować się na realizacji planów repertuarowych.

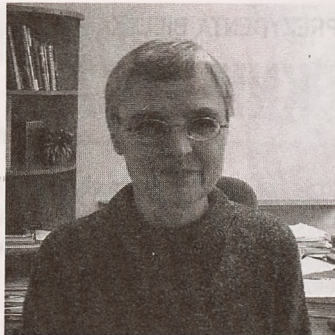
Na razie na afiszu Białaluki ma *Mr Scrooge'a*, *W 80 dni dookoła świata*, *Ach, jak cudowna jest Panama* (w grudniu wygasną prawa do grania tego przedstawienia), *Pinokia* i *Samotność* (jedyne spektakle dla starszych widzów). Na koniec listopada zaplanowano premierę bajki *O diabełku Widelku*. Od sierpnia trwają boje w ZAKS-ie o odzyskanie *Pchły Szachrajki*. – Pokazano ją zaledwie kilka razy i w sensie ekonomicznym sztuka przestała żyć – denerwuje się dyrektor Malaga.

Dalsze plany są ambitne i interesujące. Wśród reżyserów – Lucyna Sypniewska, Lech Chojnacki, Andrzej Łabiniec, Marian Pecko. Wśród planowanych sztuk są: *Koziołek Matołek 2*, *Jaś i Małgosia*, *Cesarskie słowiki* i *Antygona* Helmuta Kajzara – jako główne wydarzenie przewidzianych na jesień *Spotkań z Kajzarem*.

– Chodzi o przywołanie pamięci postaci Helmuta Kajzara, związanego z Bielskim dramaturga – tłumaczy Lucyna Kozień. W skład spotkań weszłaby premiera *Antygony* w reżyserii Bogusława Kierca, sesja teatrologiczna o Kajzarze, przygotowana wspólnie z Warszawską Akademią Teatralną, spektakl Wideoteatru Jolanty Lothe i Piotra Lachmana pt. *Akt-orki* wg Kajzara oraz odsłonięcie tablicy pamiątkowej na domu, w którym Kajzar przed laty mieszkał.

Białaluka wystąpiła do Ministerstwa Kultury o grant na realizację tego pomysłu. Pomysł został doceniony, ale... – Czas pokaże, czy wyrazy uznania przełożą się na dotację – mówi dyr. Malaga.

Dopracowanie się przez lata starszej publiczności nakłada na teatr obowiązek posiadania w repertuarze co najmniej kilku „doroślejszych” przedstawień. – Mam tutaj sprecyzowane pomysły, związane z osobą Mariana Pecki jako reżysera lalko-



Dyrektor artystyczny Lucyna Kozień i dyrektor naczelny Andrzej Malaga.

wego monodramu *Nie płacz, Anno* – mówi Lucyna Kozień – ale jego realizacja będzie możliwa tylko przy wsparciu sponsorów...

O realizacji planów decydują pieniądze. Białaluka jest teatrem samorządowym, jej budżet zależy ściśle od budżetu miasta.

– Dlatego uśmiecham się do władz miejskich o rzetelne rozpatrzenie naszego budżetu. Nie liczymy na taryfę ulgową, ale na światłe podejście do naszej sytuacji – tłumaczy dyrektor. – Stanęliśmy wobec utraty większości repertuaru i konieczności budowania wszystkiego od nowa. Udowodniliśmy, że potrafimy to zrobić, że jesteśmy profesjonalistami. To dobry moment, by wesprzeć teatr, żebyśmy nie musieli zmieniać planów co dwa-trzy miesiące.

A przecież plany to nie tylko premiery i przedstawienia, ale również teatralna edukacja dzieci i młodzieży (kilkanaście spotkań w ciągu miesiąca, do tego warsztaty) i naturalnie Międzynarodowy Festiwal Sztuki Lalkarskiej. *Pierwszy w Unii* – pod takim hasłem odbędzie się kolejna edycja tej wciąż liczącej się w świecie imprezy, patronat nad festiwalem objął minister kultury Waldemar Dąbrowski.

– Wróciliśmy do poprzedniej nazwy (za dyr. Tomaszuka odbył się Festiwal Sztuki Wizualnej Animacje), bo precyzyjniej określa charakter bielskiego festiwalu, mającego przecież swoją długą i dobrą tradycję – wyjaśnia Lucyna Kozień. – Siłą festiwalu było zawsze łączenie prezentacji mistrzów lalkarskiej profesji z teatrami poszukującymi nowego języka ekspresji, wypowiadającymi się nierzadko na granicy różnych dyscyplin sztuki.

– To niebywała promocja dla miasta – mieć u siebie co dwa lata wydarzenie kulturalne światowej rangi – podkreśla dyr. Malaga. Do tego nadchodzący festiwal zbiega się z terminem wejścia Polski do Unii Europejskiej, a to genialny moment na zwrócenie na Bielsko uwagi kulturalnego świata.

Dlatego trzeba ściągnąć na festiwal znakomite teatry. Koncepcje, plany i podanie o grant już są złożone w ministerstwie. Teraz trwają negocjacje z zespołami – głównie natury finansowej. Nie ma szans na pokazanie, jak to dawniej bywało, kilkudziesięciu spektakli. – W latach 70., 80. w festiwalu brało udział nawet 30 teatrów. Zespoły przyjeżdżały na własny koszt, nie brały honorariów, miasto zapewniało tylko utrzymanie – opowiada Lucyna Kozień. – Dzisiaj bariera – bywa, że nie do pokonania – są honoraria.

Biuro festiwalowe szuka pieniędzy, gdzie może – ambasady, instytuty teatralne. skutki bywają różne. – Mamy na oku świetny, ale bardzo drogi teatr uliczny z Madrytu, próbujemy z Instytutem Cervantesa, może coś doloży Telewizja Polska – ma nadzieję Lucyna Kozień.

Dyrektor Malaga przyznaje, że festiwal to problem, ale wkrótce dorzucą: – Ja kocham wyzwania.

Maria Trzeciak

SPOTKANIE Z MIKOŁAJEM

Rodzice mogą sprawić radość swym pociechom, zabierając je do Białaluki na spotkanie ze świętym Mikołajem. 4 grudnia o godzinie 16.00 i 5 grudnia o 17.00 odbędą się pełne humoru spektakle *O diabełku Widelku*, połączone ze spotkaniami z Mikołajem, który wystąpi w asyście Diabła i Anioła, i rozda dzieciom prezenty. Zainteresowanych kierujemy do Impresariatu teatru (tel. 8150915), gdzie można będzie dostarczyć w dniu imprezy paczki z prezentami.

MIASTO

KRÓTKO Z MIASTA

NAGRODY I STYPENDIA

30 listopada to termin ważny dla tych, którzy są zainteresowani stypendiami dla twórców oraz nagrodami w dziedzinie kultury i sztuki za rok 2003. Tego dnia upływa termin składania odpowiednio umotywowanych wniosków do Wydziału Kultury i Sztuki Urzędu Miejskiego. Stypendia przyznawane są artystom i twórcom za szczególne działania na rzecz miasta oraz wybitnie uzdolnionym studentom. Tradycyjna nagroda IKARA przyznawana jest w dwóch kategoriach – za szczególne osiągnięcia w roku kalendarzowym i za wybitną dotychczasową działalność. Szczegóły w sprawie wniosków stypendialnych i do nagród pod nr tel. 4971690.

A MOŻE DO AMSTERDAMU

Wszędzie dobrze, gdzie nas nie ma – ta stara jak świat prawda powtarzana była już na wiele sposobów. O tym, że można ją pokazać inaczej, przekonywał w Książnicy Beskidzkiej Michał Olszewski, laureat pierwszej nagrody w konkursie ZNAK – PROZA. Ten 26-letni dziennikarz Gazety Wyborczej zachwyił swoją książką *Do Amsterdamu* jury konkursu do tego stopnia, że w uzasadnieniu nagrody napisano: *to przenikliwe pokazanie sytuacji młodych ludzi, z trudem szukających dla siebie miejsca w nowej rzeczywistości.*

SOWIECKIE PIEKŁO

Trudno określić dokładną liczbę Polaków, którzy zostali poddani prześladowaniom w ZSRR. Instytut Pamięci Narodowej wspólnie z Książnicą Beskidzką przygotował wystawę pt. *Sowieckie piekło* – dla upamiętnienia represji, jakie przeszli nasi rodacy, którzy znaleźli się pod okupacją sowiecką w 1939 r. Wystawa ma wyjątkowy charakter. Przekraczając drewnianą palisadę wchodzi się jak gdyby w inny świat. Drewniane, obozowe konstrukcje, rozstawione sprzęty i rekwizyty z epoki, na ścianach fotografie z życia na Syberii – wszystko to wywołuje wrażenie niezwykłego autentyczności. Wystawę w Książnicy można oglądać do końca listopada.

RATUNEK DLA PALACZY

Organizowane od 15 lat przez kościół Adwentystów Dnia Siódmego pięciodniowe programy odzwierciedlające od palenia gromadzą tłumy zainteresowanych. Kolejny program odwykowy odbędzie się od 21 do 25 listopada w bielskiej siedzibie kościoła przy ul. Kochanowskiego 2. Początek spotkań zawsze o godz. 18.00. Organizatorzy zapraszają także uczestników poprzednich programów.

DNI INTEGRACJI: ZOBACZMY SIEBIE

Czytanie brajmem i zwykłe czytanie głosem, programy artystyczne, warsztaty z arteterapii, dźwiękowa projekcja przezroczycy, konkurs czytelniczy, integracyjne Andrzejki złożą się na program Dni Integracji ZOBACZMY SIEBIE, które zaplanowano na dni 27-29 listopada w Bielsku-Białej. Imprezy będą się odbywały w Książnicy Beskidzkiej, w Centrum Handlowym SFERA, w hali BBOSiR przy ul. Bratków i w Zespole Szkół Budowlanych. Szczegółowe informacje w Książnicy Beskidzkiej. oprac. kk, Jack, r

PREZENTUJEMY BIELSKIE FIRMY

PRO: W DRODZE DO DOSKONAŁOŚCI



Rozmowa ze ZBIGNIEWEM MROZEM,
prezesem Zarządu PRO Sp. z o.o.

Czym zajmuje się firma PRO?

Firma PRO sp. z o.o. z Bielska-Białej jest największym w Polsce producentem poziomnic, lat murarskich i kątownic budowlanych. W branży budowlanej funkcjonujemy od 1991 r. Te ponad 12 lat to okres dynamicznego rozwoju – od przysłowiowego garażu po największego w Polsce producenta podstawowych narzędzi pomiarowych, stosowanych w budownictwie. Mówiąc o garażu, mam na myśli dzierżawione pomieszczenia, z których korzystaliśmy przez pierwsze trzy lata naszej działalności. Obecnie posiadamy dwie hale produkcyjne w przemysłowej dzielnicy Bielska-Białej – Wapienicy i wciąż się rozwijamy. Firma PRO zatrudnia obecnie ok. 80. pracowników, a roczna wartość jej sprzedaży sięga 18 mln zł.

Narzędzia pomiarowe to pojęcie dość szerokie. Co wytwarzacie, co jest waszym sztandarowym produktem?

Profil naszej produkcji jest bardzo zróżnicowany – wytwarzamy zarówno proste narzędzia dla przeciętnego majsterkowicza, jak i zaawansowane technicznie urządzenia laserowe dla profesjonalistów. Głównymi naszymi produktami są: poziomnice tradycyjne i laserowe, łąty murarskie prostokątne i trapezowe do tynków gipsowych oraz kątownice budowlane. Naszym sztandarowym produktem jest poziomnica czerwona, uhonorowana Medalem Europejskim w 2002 r. Najnowsze dziecko tej linii – poziomnica PERFECT z wziernikiem – zdobyła Złoty Medal Międzynarodowych Targów Poznańskich BUDMA w styczniu br. Produkowane przez nas poziomnice i łąty, jako jedyne w kraju, posiadają certyfikaty na oznaczenie ich znakiem jakości Q oraz znakiem przydatności metrologicznej M.

Od 1997 r. w naszej ofercie mamy również profile budowlane: narożniki aluminiowe perforowane, listwy startowe prowadzące, narożniki perforowane z siatką klejoną oraz listwy prowadzące podtynkowe i narożniki siatkowe z blachy stalowej ocynkowanej.

Dzisiaj wyprodukować towar jest stosunkowo łatwo, o wiele trudniej go sprzedać. W jaki sposób radzicie sobie na rynku i kto jest odbiorcą waszych wyrobów?

Zadowolenie naszego klienta stawiamy na pierwszym miejscu. W ramach opracowanej niedawno Strategicznej Karty Wyników wdrażamy strategię zażyłości z klientem – za najważniejsze uznaliśmy tworzenie relacji z klientami, opartych na wzajemnym zaufaniu. Zadanie to realizuje skutecznie ok. 20-osobowy zespół naszych przedstawicieli handlowych.

Pragnę podkreślić, że firma PRO pokrywa w 55 proc. krajowe zapotrzebowanie na narzędzia pomiarowe stosowane w budownictwie. 75 proc. polskiej produkcji poziomnic należy do nas. Naszą czerwoną poziomnicę można kupić w całej Polsce.

Kto jeszcze, oprócz Polaków, może dokonywać pomiarów przy użyciu czerwonej poziomicy?

Na rynkach zewnętrznych lokujemy ok. 30 proc. naszej produkcji, z czego aż 90 proc. przypada na kontrahentów z Rosji, Ukrainy i Białorusi. Eksportujemy także do Czech i do Niemiec. W najbliższym czasie planujemy zwiększyć naszą aktywność na rynkach zachodnioeuropejskich. Bodźcem do zwiększenia aktywności eksportowej było załamanie popytu na rynku krajowym. Dzięki temu mogliśmy utrzymać stan zatrudnienia i zwiększać sprzedaż.

Firma PRO jest tegorocznym laureatem Polskiej Nagrody Jakości w kategorii małych i średnich przedsiębiorstw produkcyjnych. Kto jest autorem tego sukcesu?

Ogromną wagę przywiązujemy do problematyki jakości. W 1999 r. nasza firma uzyskała certyfikat systemu jakości wg normy ISO 9002. Po jego otrzymaniu podjęliśmy decyzję o dalszym doskonaleniu organizacji w kierunku TQM. Świąteczną szkołą doskonalenia koncepcji Zarządzania przez Jakość okazał się udział w konkursie Polskiej Nagrody Jakości. Najpierw dwa lata terminowania poprzez udział w Śląskiej Nagrodzie Jakości – w 2001 r. wyróżnienie, rok później – zwycięstwo w kategorii małych i średnich przedsiębiorstw. Te sukcesy zachęciły nas do startu w konkursie o Polską Nagrodę Jakości. To, że zdobyliśmy ją za pierwszym podejściem, jest osiągnięciem, które trudno przecenić.

Autorem tych sukcesów jest przede wszystkim załoga, doświadczona, stale podnosząca swoje kwalifikacje i umiejętności. Do tych spraw przywiązujemy w firmie bardzo dużą wagę, przeznaczając na nie znaczne środki z wypracowywanego zysku. O konieczności stałego doskonalenia swojej wiedzy nie trzeba nikogo przekonywać. Robi to zarówno ścisłe kierownictwo firmy, ze mną włącznie, jak i pracownicy produkcji oraz służb marketingowo-handlowych.

Rozmawiał Jacek Kachel



Ratusz ogłasza

SPRZEDAŻ

Na podstawie art. 13, art. 28 ust. 1, art. 34 ust. 1 pkt. 3, art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst Dz.U. nr 46 poz. 543 z 2000 r. ze zm.) podaję do publicznej wiadomości:

□ wykaz nieruchomości komunalnych, przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców ze względu na przysługujące im prawo pierwszeństwa nabycia lokalu i oddania gruntu w wieczyste użytkowanie.

położenie: **UL. WITA STWOSZA 25** nr lokalu 18
powierzchnia: 48,12 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: A V 1MW, MN
wartość: 51.467,54 zł
cena obowiązuje do 1 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. WITA STWOSZA 27** nr lokalu 20
powierzchnia: 47,35 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: A V 1MW, MN
wartość: 50.552,08 zł
cena obowiązuje do 1 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. DĘBOWA 8** nr lokalu 15
powierzchnia: 45,40 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: A V 11MW, MN, U
wartość: 47.303,00 zł
cena obowiązuje do 1 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. KPT. BORYCZKI 11** nr lokalu 14
powierzchnia: 50,31 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: A V 7 MW
wartość: 57.845,00 zł
cena obowiązuje do 3 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. BRACI GIERYMSKICH 13** nr lokalu 30
powierzchnia: 51,22 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31 grudnia 2002 r. F IV 20 MW, MN
wartość: 50.848,00 zł
cena obowiązuje do 3 grudnia 2003 r.

położenie: **LELEWELA 24** nr lokalu 9
powierzchnia: 42,40 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: C IV 7 MN, MW, U
wartość: 56.281,50 zł
cena obowiązuje do 3 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. RATUSZOWA 2** nr lokalu 9
powierzchnia: 89,13 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31 grudnia 2003 r. A V 46 AUC, MW, UZ
wartość: 75.424,00 zł
cena obowiązuje do 8 grudnia 2003 r.

Powyższe lokale zostaną sprzedane na rzecz najemców,

a działki w użytkowanie wieczyste w odpowiednim udziale. Opłaty roczne za prawo użytkowania wieczystego gruntu wynosić będą 1 proc. ustalonej ceny gruntu, z tym, że za pierwszy rok użytkowania wieczystego terenu na cele mieszkaniowe opłata wynosi 15 proc. wartości terenu. Wysokość opłat może być zmieniana w okresach nie krótszych niż jeden rok, w przypadku zmiany wartości gruntu.

□ wykaz nieruchomości komunalnych, przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców ze względu na przysługujące im prawo pierwszeństwa nabycia lokalu i nabycia udziału we własności gruntu.

położenie: **UL. SOBIESKIEGO 66** nr lokalu 1
powierzchnia: 41,76 m², piwnica 0,86 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: A V – 11 MW, MN, U
wartość lokalu: 27.153,00 zł, udział w gruncie: 4.647,00 zł
cena obowiązuje do 1 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. ŻYWIECKA 125** nr lokalu 4
powierzchnia: 45,78 m², piwnica 8,62 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31 grudnia ub.r. C IV 28 MN, MW, U
wartość: 48.573,00 zł, udział w gruncie 2.287,00 zł
cena obowiązuje do 3 grudnia 2003 r.

położenie: **UL. CZARNIECKIEGO** nr lokalu 14
powierzchnia: 38,85 m² piwnica 2,37 m²
jednostka w planie zagosp. przestrz.: A V 35 MW, MN, U
wartość lokalu: 37.493,00 zł, udział w gruncie: 2.767,00 zł
cena obowiązuje do 8 grudnia 2003 r.

Powyższe lokale zostaną sprzedane na rzecz najemców wraz z udziałem w gruncie.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podane wyżej ceny, jeżeli złożą wnioski w terminie 42 dni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę, związanych z przygotowaniem tych nieruchomości do zbycia. Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa, pok. nr 228 w gmachu Urzędu Miejskiego, II piętro.

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust. 1 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. nr 46 poz. 543 z 2000 r. ze zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnych, przeznaczonych do sprzedaży na rzecz osób fizycznych lub prawnych.

zgodnie z uchwałą RM nr XV/555/2003 z 26 sierpnia 2003 r.
położenie: **UL. PIOTRKOWSKA**, gm. kat. Lipnik

ozn. wg ewidencji: pgr. 1070/296
ozn. hipoteczne: Kw 55070
powierzchnia: 502 m²
przeznaczenie: budowa budynku mieszkalnego
cena: 28.227,00 zł
cena obowiązuje do 8 grudnia 2003 r.
Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego miasta do 31 grudnia 2002 r. parcela znajdowała się w terenie B IV 92 MN – tereny zabudowy jednorodzinnej.

zgodnie z uchwałą RM nr XV/554/2003 z 26 sierpnia 2003 r.
położenie: **UL. PIĘKNA**, gm. kat. Lipnik
ozn. wg ewidencji: pgr 114/84
ozn. hipoteczne: Kw 11499
powierzchnia: 527 m²
przeznaczenie: budowa pawilonu usługowego
cena: 52.700,00 zł
cena obowiązuje do 8 grudnia 2003 r.
Zgodnie z ustaleniami planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta, do 31 grudnia 2002 r. parcela znajdowała się w terenie C-IV 42 MN, UKs, Z – teren zabudowy jednorodzinnej, adaptuje się kościół i usługi podstawowe, możliwość realizacji usług podstawowych, w tym handlu, zdrowia, gastronomii i innych nieuciąźliwych do funkcji mieszkalnictwa.

zgodnie z uchwałą RM nr XV/551/2003 z 26 sierpnia 2003 r.
położenie: **UL. MAŁOPOLSKA**, gm. kat. Lipnik
ozn. wg ewidencji: pgr 1300/496
ozn. hipoteczne: Kw 59201
powierzchnia: 496 m²
przeznaczenie: budowa obiektu usługowo-handlowego
cena: 32.240,00 zł
cena obowiązuje do 8 grudnia 2003 r.
Zgodnie z ustaleniami planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta, do 31 grudnia 2002 r. parcela znajdowała się w terenie B-IV 93 MN – tereny mieszkalnictwa jednorodzinnego wraz z układem ulicznym; w planie szczegółowym zagospodarowania przestrzennego osiedla Ks. Brzóska ww. parcela przeznaczona była dla urządzenia zieleni.

Nieruchomości zostaną sprzedane w drodze publicznego przetargu ustnego nieograniczonego – na podstawie art. 37 ust. 1 ww. ustawy.
Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podane wyżej ceny, jeżeli stosownie do przepisów ustawy o gospodarce nieruchomościami – art. 34 ust. 1 pkt. 1 i 2 złożą wniosek o nabycie, w terminie 42 dni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę, związanych z przygotowaniem tych nieruchomości do zbycia. Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 6, pok. nr 214, II piętro.

ciąg dalszy na str. 9

RATUSZ OGŁASZA

SPRZEDAŻ – DOKOŃCZENIE

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 32, art. 37 ust. 2 pkt 5, art. 69 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. nr 46 poz. 543 z 2000 r. ze zm.), podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości stanowiącej własność Skarbu Państwa, przeznaczonej na podst. art. 37 ust. 2 pkt 5 ww. ustawy, do sprzedaży na rzecz wieczystego użytkownika w drodze bezprzetargowej.
położenie: **UL. KOMOROWICKA**, gm. kat. Lipnik
ozn. wg ewidencji: pgr 4415/132
ozn. hipoteczne: Kw 86953
powierzchnia: 80 a 36 m²
przeznaczenie: kompleks zabudowany obiektami i budowlami przemysłowymi
wartość prawa własności gruntu: 376.969,00 zł, wartość prawa użytkownika wieczystego gruntu do zaliczenia na poczet ceny sprzedaży: 178.333, 00 zł, kwota za sprzedaż prawa wieczystego użytkownika: 198.636,00 zł
cena obowiązuje do 14 listopada 2003 r.

Działka zlokalizowana zgodnie z ustaleniami miejscowego planu ogólnego zagosp. przestrz. do 31 grudnia 2003 r. w terenie B V 99 TD – projektowane zespoły parkingów, obiekty obsługi motoryzacji służące przyległemu centrum miasta. Zainwestowanie istniejące przewidziane do przekształceń. Tereny obejmują strefy ochrony konserwatorskiej A i B.

Nieruchomość zabudowana jest obiektami stanowiącymi własność wieczystego użytkownika.

SPROSTOWANIE OBWIESZCZENIA Z 21 NR MS

Na podstawie art. 11 art.13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust.1 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. nr 46 poz. 543 z 2000 r. ze zmianami) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości stanowiącej mienie komunalne, przeznaczonej do sprzedaży na rzecz osób fizycznych lub prawnych.

zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z 26 sierpnia 2003 r.:
położenie: **UL. SOBIESKIEGO 193**, gm. kat. Stare Bielsko

oznaczenie wg ewidencji: pb 495/1

oznaczenie hipoteczne: Kw 60379

powierzchnia: 236 m²

cena: 24.700,00 zł, w tym grunt: 11.800,00 zł, skład budowlany: 12.900,00 zł

cena obowiązuje do 18 listopada 2003 r.

Do 31 grudnia 2002 r. działka zlokalizowana była zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w terenie G IV 32a MN – tereny zabudowy jednorodzinnej po południowej stronie ul. Sobieskiego.

Nieruchomość zabudowana jest budynkiem użytkowym parterowym, pełniącym w latach poprzednich funkcję warsztatu samochodowego i renowacji akumulatorów.

Nieruchomość zostanie sprzedana w drodze publicznego przetargu ustnego – na podstawie art. 37 ust. 1 ww. ustawy.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podaną wyżej cenę jeżeli stosownie do przepisów ww. ustawy – art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 – złożą wniosek o nabycie, w terminie 42 dni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę, związanych z przygotowaniem tej nieruchomości do zbycia.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 6, pok. nr 214.

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust. 2 pkt 5, art. 69 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. nr 46, poz. 543 z 2000r. z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnych, położonych w Bielsku-Białej, przeznaczonych zgodnie z uchwałą RMJ nr XV/557/2003 z 26 sierpnia 2003 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz dotychczasowych wieczystych użytkowników. Wszystkie nieruchomości położone są na ul. Widok, gm. kat. Bielsko Żywieckie Przedmieście, zabudowane są boksami garażowymi, które stanowią własność obecnych wieczystych użytkowników gruntów.

oznaczenie wg ewidencji	oznaczenie hipoteczne	pow. w m ²	prawo własności	wart. użytk. wiecz.	wart. nabycia prawa użytk. wiecz. na własność
pgr 384/74	Kw 94878	17	1.734,00 zł	1.402,00 zł	332,00 zł
pgr 384/75	Kw 94887	24	2.448,00 zł	1.980,00 zł	468,00 zł
pgr 384/77	Kw 94880	18	1.836,00 zł	1.485,00 zł	351,00 zł
pgr 384/78	Kw 94881	14	1.428,00 zł	1.155,00 zł	273,00 zł
pgr 384/79	Kw 94877	14	1.428,00 zł	1.155,00 zł	273,00 zł
pgr 384/81	Kw 94882	17	1.734,00 zł	1.402,00 zł	332,00 zł
pgr 384/82	Kw 94883	17	1.734,00 zł	1.402,00 zł	332,00 zł
pgr 384/83	Kw 94884	17	1.734,00 zł	1.402,00 zł	332,00 zł
pgr 384/84	Kw 94885	17	1.734,00 zł	1.402,00 zł	332,00 zł
pgr 384/85	Kw 94886	18	1.836,00 zł	1.485,00 zł	351,00 zł

Zgodnie z planem ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Bielska-Białej, obowiązującym do 31 grudnia br., parcele znajdują się w terenie A-V 35 MW, MN, U – tereny zabudowy mieszkaniowej. Podana w wykazie cena obowiązuje do 21 listopada 2003 r. Zgodnie z obowiązującymi przepisami art. 37 ust. 2 pkt 5 ww. ustawy grunty zostaną sprzedane w drodze bezprzetargowej na rzecz ich obecnych wieczystych użytkowników.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 6, pok.214, II piętro.

UŻYTKOWANIE WIECZyste

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 207 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. Dz. U. nr 46 poz. 543 z 2000 r. z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnej, stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała, przeznaczonej zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej nr XV/541/2003 z 26 sierpnia 2003 r. do oddania w drodze bezprzetargowej w użytkowanie wieczyste na okres 99 lat i nieodpłatnego przeniesienia własności budynków na rzecz Polskich Kolei Państwowych S.A. z siedzibą w Warszawie

położenie: **UL. STERNICZA 2**, gm. kat. Aleksandrowice

ozn. wg ewidencji: pgr 847/55

ozn. hipoteczne: KW 7339

powierzchnia: 1606 m²

przeznaczenie: tereny mieszkalnictwa wielorodzinnego
forma przekazania: oddanie w użytk. wieczyste na 99 lat
wartość: 174.427,66 zł

cena obowiązuje do 4 grudnia 2003 r.

Nieruchomość jest zabudowana budynkiem mieszkalnym wielorodzinnym wybudowanym ze środków własnych Przedsiębiorstwa Państwowego Polskie Koleje Państwowe z siedzibą w Warszawie, obecnie Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie.

Na podstawie art. 28 ust. 1 i art. 37 ust. 2 pkt 6 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jedn. tekst Dz. U. z 2000 r. nr 46, poz. 543 z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała, przeznaczonej zgodnie z zarządzeniem nr ON-0151/437/03/MGR prezydenta miasta z 17 września 2003 r. do oddania w użytkowanie wieczyste na rzecz Beskidzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej.

położenie: **UL. MALCZEWSKIEGO**

gm. kat. Aleksandrowice

ozn. wg ewidencji: pgr 955/4

ozn. hipoteczne: KW 61730

powierzchnia: 126 m²

przeznaczenie: uzupełnienie pgr 716/30 zabudowanej budynkiem wielomieszkaniowym

forma przekazania: oddanie w użytk. wiecz. do 23 marca 2072 r.

wartość: 7.686,00 zł

cena obowiązuje do 15 grudnia 2003 r.

Nieruchomość zostanie oddana w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej na podstawie art. 37 ust. 2 pkt 6 ww. ustawy z przeznaczeniem na uzupełnienie sąsiedniej parceli zabudowanej budynkiem wielomieszkaniowym.

Opłaty roczne za wieczyste użytkowanie gruntu wynosić będą 1 proc. ustalonej ceny gruntu, z tym, że za pierwszy rok użytkowania wieczystego należy wnieść opłatę stanowiącą 15 proc. ceny gruntu. Wysokość opłat rocznych może ulegać zmianom w okresach nie krótszych niż 1 rok w przypadku zmiany wartości gruntu.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podaną wyżej cenę, jeżeli złożą wnioski w terminie 6 tygodni, licząc od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę, związanych z przygotowaniem tej nieruchomości do oddania w użytkowanie wieczyste.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 6, pok. 227.

LICYTACJA

Prezydent Bielska-Białej) zaprasza do licytacji na sprzedaż samochodu marki polonez TRUCK nr rej. BOB 1858 stanowiącego wyposażenie Schroniska dla bezdomnych zwierząt w Bielsku-Białej.

Cena wywoławcza: 750,00 zł brutto

Licytacja odbędzie się 28 listopada 2003 r. o godz. 11.00 w pokoju nr 7 UM przy pl. Ratuszowym 7. Dodatkowe informacje można uzyskać w Wydziale Gospodarki Miejskiej i Ochrony Środowiska UM, pl. Ratuszowy 7 pok. 6, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 12.00 pod numerem tel. 4971-508 lub 4971700.



EUROPA MOŻE POMÓC

1 listopada 2003 r. zostało utworzone **Biuro Funduszy Europejskich**. Naczelnikiem Biura została **Izabela Kania** – dotychczasowy Pełnomocnik Prezydenta Miasta ds. Funduszy Europejskich.

Biuro Funduszy Europejskich zajmuje się pozyskiwaniem pieniędzy z funduszy europejskich. – Zakres działania Biura obejmuje w szczególności koordynację działań miasta w zakresie prac związanych z integracją europejską oraz inicjowanie i czuwanie nad pracami komórek organizacyjnych Urzędu Miejskiego i miejskich jednostek organizacyjnych w zakresie przygotowywania projektów współfinansowanych z funduszy europejskich, w tym pomoc i doradztwo w przygotowaniu projektów aplikacyjnych – informuje naczelnik Izabela Kania.

Dotychczas Biuro Funduszy Europejskich zgłosiło

dwanaście kart projektów, o różnym stopniu przygotowania: kartę projektu do współfinansowania ze środków Funduszu Spójności, dla którego jednostką zarządzającą jest Ministerstwo Środowiska, dwie karty do współfinansowania ze środków Sektorowego Programu Operacyjnego *Transport i Gospodarka Morska*, dla którego jednostką zarządzającą jest Ministerstwo Infrastruktury, dziewięć kart do współfinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, dla którego jednostką zarządzającą jest Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej. Dwa projekty zostały wstępnie zakwalifikowane do

rozpoczęcia w 2004 r. przy współfinansowaniu z funduszy europejskich. Chodzi o projekty *Modernizacja i rozbudowa sieci uzbrojenia terenu na Bielskiej Starówce oraz przebudowa płyty rynku Starego Miasta w Bielsku-Białej – pierwszy etap* oraz *Poprawa stanu środowiska naturalnego w dzielnicach Lipnik i Hałcnów w Bielsku-Białej poprzez budowę kanalizacji sanitarnej*.

Tworzona baza danych o potencjalnych projektach pełni rolę informacyjną dla instytucji zarządzających programami operacyjnymi i w ten sposób otrzymują one informację na temat liczby i stanu przygotowania projektów, które będą mogły uzyskać współfinansowanie z funduszy Unii Europejskiej.

Biuro Funduszy Europejskich nadzoruje również funkcjonowanie Miejskiego Ośrodka Informacji Europejskiej, mieszczącego się w Biurze Obsługi Interesanta, pl. Ratuszowy 6, które służy mieszkańcom informacjami na temat bliskiej akcesji Polski do Unii Europejskiej. Pracownikami Ośrodka są stażyści, zatrudnieni w ramach programu Absolwent Pierwsza Praca. Jack

RATUSZ OGŁASZA – CD: PRZETARGI

Prezydent Bielska-Białej ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości nie zabudowanej położonej przy **UL. MIĘDZYRZECKIEJ** oznaczenie: pgr 37/9 o pow. 230 m², pgr 37/24 o pow. 10412 m²

łącznie powierzchnia: 10642 m²
ozn. hipoteczne: Kw 61068 gm. kat. Wapienica
przeznaczenie: budowa obiektu przemysłowego
cena wywoławcza: 496.971,00 zł
wadium: 40.000,00 zł

Zgodnie z ustaleniami planu zagospodarowania przestrzennego miasta obowiązującymi do 31 grudnia 2002 r. nieruchomość położona była w terenie H VI 44 B – tereny baz produkcyjnych. Wyklucza się uciążliwość dla środowiska. Teren obejmuje strefy ochrony konserwatorskiej BK i B – częściowej ochrony krajobrazu bez zabudowy.

Przetarg odbędzie się 4 grudnia 2003 r. o godz. 10.00 w sali nr 111 (I piętro) w gmachu UM, pl. Ratuszowy 6. Wadium należy wpłacić nie później niż do 28 listopada 2003 r. Wadium wpłaca się przelewem na konto: Urząd Miejski w Bielsku-Białej Wydział Finansowo-Księgowy 05 1060 0076 0000 3300 0002 0839 BPH PBK S.A. I Oddział w Bielsku-Białej. Potwierdzeniem wpłaty wadium jest wpływ pieniędzy na konto Urzędu w wyżej podanym terminie.

Wadium zwraca się w terminie do trzech dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy sprzedaży nieruchomości.

Wylicytowaną kwotę za nieruchomość należy uiścić w całości przed zawarciem umowy sprzedaży nieruchomości.

Koszty zawarcia umowy notarialnej ponosi nabywca. Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim - plac Ratuszowy 6, pokój 230, tel. 4971-613.

Prezydent miasta może odwołać ogłoszony przetarg z uzasadnionej przyczyny.

Adres internetowy: <http://www.um.bielsko.pl>

CO KAŻDY PRZEDSIĘBIORCA WIEDZIEĆ POWINIEN

ADRESY INSTYTUCJI UDZIELAJĄCYCH POMOCY PRZEDSIĘBIORCOM:

www.parp.gov.pl – informacja nt. dotacji dla małych i średnich przedsiębiorstw
warunki uzyskania dotacji m.in. z Funduszu Dotacji inwestycyjnych i z innych programów wspierających sektor MSP
www.euroinfo.org.pl – portal informacyjny dla MSP
www.exporter.gov.pl – portal informacyjny dla eksporterów

Górnoląaska Agencja Rozwoju Regionalnego
40-042 Katowice, ul. Wita Stwosza 31,
tel. 32/2014056, www.garr.com.pl/

Regionalna Izba Handlu i Przemysłu
Punkt Konsultacyjno-Doradczy – bezpłatne doradztwo dla przedsiębiorców
43-300 Bielsko-Biała, ul. Wzgórze 19,
tel. 33/8229049, 8220448, www.cci.pl/

Bielska Agencja Rozwoju Regionalnego SA
43-300 Bielsko-Biała,
ul. Cieszyńska 365,
tel. 33/8184779, 8122675, 8169162

GDZIE WNIOSKOWAĆ O DOTACJE DLA PRZEDSIĘBIORSTW:

Innowacje i technologie dla rozwoju przedsiębiorstw
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare4.php>

Wstęp do jakości
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare3.php>

Przygotowanie do działania na rynku europejskim
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare5.php>

Program Rozwoju Przedsiębiorstw (Phare 2000 SSG)
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare6.php>

Program Rozwoju Przedsiębiorstw Eksportowych (Phare 2000 SSG),
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare7.php>

Stowarzyszenie Bielskie Centrum Przedsiębiorczości
43-382 Bielsko-Biała, Cieszyńska 367,
tel. 33/8183369, fax 33/8183975,
<http://www.bcp.org.pl/>

Wojewódzki Urząd Pracy Oddział w Bielsku-Białej
43-300 Bielsko-Biała, ul. Piastowska 40,
tel. 33/8136243, www.wup-katowice.pl

Powiatowy Urząd Pracy
43-300 Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 36, tel. 33/8290028

Szkolenia dla MSP www.msp.slask.pl

Izba Rzemieślnicza oraz Małej i Średniej Przedsiębiorczości
40-078 Katowice, pl. Wolności 12,
tel. 32/2596261, e-mail: izba@ir.katowice.pl

Regionalna Izba Gospodarcza w Katowicach, 40-084 Katowice, ul. Opolska 15, tel. 32/3511180, rig@rig.katowice.pl

Fundusz Dotacji Inwestycyjnych (Phare 2000 SSG)
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare8.php>

Fundusz Dotacji Inwestycyjnych (Phare 2001 SSG)
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare09.html>

Program Rozwoju Przedsiębiorstw Internetowych (Phare 2001 SSG),
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare12.html>

Program Rozwoju Przedsiębiorstw (Phare 2001 SSG)
<http://www.parp.gov.pl/dotacje11.html>

Program Rozwoju Przedsiębiorstw Eksportowych (Phare 2001 SSG),
<http://www.parp.gov.pl/dotacjephare10.html>



KOMISJA SPORTU NA SPRINCIE

Komisja Kultury Fizycznej, Sportu, Rekreacji i Turystyki Rady Miejskiej na wyjazdowym spotkaniu zapoznała się z działalnością Klubu Sportowego Sprint.

O Sprincie szczególnie głośno było przy okazji zorganizowanych latem na jego stadionie 79. Mistrzostw Polski Seniorów w Lekkiej Atletyce. MP pokazały, że klub jest dobrze przygotowany pod względem technicznym i organizacyjnym do przeprowadzania zawodów na najwyższym poziomie.

Szczególne zainteresowanie radnych wzbudzały perspektywy intensywniejszego szkolenia dzieci i młodzieży oraz problemy, z jakimi boryka się klub.

– Regularnie trenuje u nas ponad 120 osób, a prawie 60 osiąga wyniki, które pozwalają na start w zawodach. Zajmujemy się tylko lekkoatletyką. Jest to naturalny i wymierny sport, w którym dochodzi się do czegoś głównie własnym wysiłkiem – informował komisję Zbigniew Polakowski, prezes KS Sprint.

Klub zatrudnia na umowy zlecenia pięciu trenerów, ich zarobek brutto nie przekracza 800 zł. Siedmioosobowy zarząd pracuje społecznie, a z pięknego obiektu regularnie korzystają uczniowie sąsiadujących ze stadionem szkół. Na bieżni Sprintu odbywają się międzyszkolne zawody i poważne mityngi lekkoatletyczne. W tym roku zorganizowano tu 28 imprez, największą i najbardziej prestiżową były Mistrzostwa Polski.

Klubowi brakuje jednak pieniędzy. – Aby istnieć, organizować szkolenie zawodników i imprezy o zasięgu ogólnopolskim, klub musi mieć środki. Ja sam sponsoruję jedną z zawodniczek; w przeciwnym razie nie



Członkowie komisji na stadionie klubu.

mogłaby trenować – mówił prezes Polakowski.

– Jeżeli chodzi o finanse, to gmina stara się pomóc w miarę możliwości. Od 1998 do końca 2003 r. na szkolenie sportowe dzieci i młodzieży oraz utrzymanie obiektu miasto przekazało 686.498 zł – informuje Ryszard Radwan, naczelnik Wydziału Kultury Fizycznej i Sportu UM. W tym samym czasie z Urzędu Marszałkowskiego klub otrzymał tylko 33.500 zł.

Drugim problemem, przed którym stoi klub, jest utrzymanie stadionu i sprawy jego własności. Od 1989 r. Sprint stara się, aby obiekt, który jest własnością Skarbu Państwa, przeszedł pod zarządek miasta. *Uprzejmie proszę o przyspieszenie spraw związanych z przekazywaniem mienu. Brak ostatecznego rozstrzygnięcia uniemożliwia podjęcie jakichkolwiek działań właścicielskich, zmierzających do zabezpieczenia prawidłowej gospodarki i nadzoru nad ogólnospołecznym majątkiem dużej wartości* – czytamy w jednym z pism w tej sprawie, które wysłał do wojewody śląskiego zastępca prezydenta Waldemar Jedrusiński.

– Chcielibyśmy, aby stadion był własnością gminy. Za pośrednictwem radnych Sejmiku Samorządowego postaramy się ten problem rozwiązać. Cieszymy się, że władze miasta pomagają, a my, jako resortowa komisja, będziemy te działania popierać – zadeklarował Ryszard Chodrowski przewodniczący Komisji Kultury Fizycznej, Sportu, Rekreacji i Turystyki Rady Miejskiej. Jacek Kachel

PIŁKA NOŻNA: NA FINISZU SEZONU

Aż 94 minut potrzebowali piłkarze lidera drugiej ligi – Pogoni Szczecin, by udowodnić swoją wyższość nad bielskim Podbeskidziem. Dopiero w ostatniej minucie, w doliczonym czasie gry portowcy zdobyli gola na wagę trzech punktów. Cóż, najwyraźniej limit szczęścia dla bielszczan wyczerpał się wraz z obroną rzutu karnego przez Dawida Bułkę. Szansą na podreperowanie skromnego bilansu punktowego przez Podbeskidzie był mecz z konińskim Aluminium, prowadzony przez byłego szkoleniowca bielskiej jedenastki, Pawła Kowalskiego. Bielszczanie nie zaprezentowali po prawdzie porywającej gry, ale za to zagraли dość skutecznie. W końcowych fragmentach zdominowali wypadki na boisku, udowadniając swoją wyższość zdobyciem dwóch goli po strzałach Marcina Klaczkę (z karnego) i Jarosława Bujoka (głową).

O ile zatem spotkanie z Aluminium miało swój pozaboiskowy smaczek, to wyjazdowy mecz bielszczan do Łodzi aż kipi pikanterią. Wszak od kilku tygodni szkoleniowcem piłkarzy ŁKS-u jest twórca sukcesów bielskiego klubu Wojciech Borecki, który zastał łódzki zespół z równie mizernym stanem punktowym, jak bielski team jeszcze kilkanaście dni temu.

Niezłym finiszem popisali się na koniec rundy czwartoligowcy biańskiej Stali. O ile remis (2:2) na własnych śmieciach z Unią Racibórz chwały nie przynosi, to dwa wyjazdowe zwycięstwa budzą szacunek. BKS już po raz drugi w tym roku pokonał w Dankowicach tamtejszego Pasjonata (1:0). Dobry humor przed zimową przerwą zapewniło bielszczanom niespodziewane, jednobramkowe zwycięstwo nad Grunwaldem w Rudzie Śląskiej. rs

SIATKÓWKA: TEST PRAWDY

Nie spotkania siatkarki BBTS-u z Polską Energią Sosnowiec czy AZS-em Olsztyn, a meczowy tryptyk – rywalizacja z zespołami o zbliżonym potencjale umiejętności miały dać odpowiedź na pytanie o rzeczywiste możliwości bielszczan w nadchodzącym sezonie.

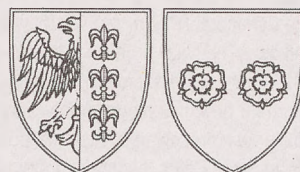
Pierwsza z takich potyczek, z wrocławską Gwardią, niestety nie dała pozytywnej odpowiedzi. Mimo prowadzenia w pierwszym secie 22:19 BBTS poległ w tej partii do 29. Zwycięstwa gwardzistów w kolejnych dwóch partiach były już tylko kwestią czasu.

Okazją do rehabilitacji dla bielskich siatkarki była kolejna wyjazdowa konfrontacja, tym razem z AZS Politechniką Warszawa. Pełną pulę trzypunktową zgarnęli podopieczni Wiesława Popika. Potwierdzenia dobrej dyspozycji oczekujemy w sobotnim meczu z NKS Nysa na własnym parkiecie. rs



Stadion na Sprincie ma bieżnię z wykładziny Mondo, którą w kraju posiadają tylko trzy stadiony: AZS AWF w Krakowie, poznańska Olimpia i stadion w Słubicach. Jerzy Skrucza, szef wyszkolenia PZLA, oceniając obiekt Sprintu stwierdził: – Bielski stadion, a zwłaszcza jakość bieżni, potwierdzają, że mogą tu padać rekordowe wyniki. Jednak, aby w pełni wykorzystać możliwości obiektu i zapewnić całoroczną bazę do treningów, potrzebna jest modernizacja stadionu i wybudowanie hali.

Projekt takiej hali sportowo-widowiskowej przygotowała Joanna Traczewska. Zakłada ona zadaszenie i modernizację trybun, aby mogły się na nich zmieścić cztery tysiące widzów. Natomiast hala pomieści 800 widzów. Projektantka przewidziała w niej również miejsce na niewielki hotel dla gości i pływanię.





I JAZZOWA JESIEŃ W BIELSKU-BIAŁEJ

Nowy festiwal przygotowały dla jazzowej publiczności w Bielsku-Białej – i nie tylko – Bielskie Centrum Kultury i Wydział Kultury i Sztuki UM. 27 listopada rozpocznie się I Jazzowa Jesień – nowa impreza, nad którą patronat objął prezydent Jacek Krywult, a której dyrektorem artystycznym zgodziła się zostać gwiazda nie tylko polskiego ale i światowego jazzu, Tomasz Stańko. W ostatnim plebiscycie czytelników Jazz Forum Tomasz Stańko zwyciężył aż w pięciu kategoriach.

– I Jazzowa Jesień w Bielsku-Białej jest kontynuacją koncertów gwiazd, które od wielu lat organizujemy w kościele w Aleksandrowicach. Wielkie zainteresowanie publiczności, jakim cieszyły się występy Wynntona Marsalisa, Joe Hendersona, Candy Dulfer czy Jana Garbarka, sprawiły, że postanowiliśmy zorganizować festiwal jazzowy. Do udziału w nim zaprosiliśmy znakomych muzyków z polskiej i światowej sceny jazzowej – informuje Władysław Szczotka, dyrektor BCK.

Festiwal zainauguruje 27 listopada o godz. 18.00 w dyskotekę Silver Club w Wapienicy niezwykle projekt, będący połączeniem jazzu z elektronicznym brzmieniem. W koncercie wystąpi Tomasz Stańko wraz z kolektywem DJ-skim Niewinni Czarodzieje i MC Seanem Palmerem (Wielka Brytania) oraz perkusistą Nippy Noya (Indonezja), a także VJ Dobrym Rafałem. Tego samego dnia o godz. 22.00 w Kawiarni BCK zagra rosyjski multiinstrumentalista o światowej sławie Anatole Gerasimov wraz ze świetnym krakowskim zespołem Jazz Band Ball Orchestra.

Gwiazdą drugiego festiwalowego dnia będzie znakomitość światowej pianistki – Adam Makowicz, który wraz z Bielską Orkiestrą Kameralną o godz. 18.00 w BCK zaprezentuje jazzowe interpretacje utworów Mozarta i własne kompozycje. O godz. 22.00 w Karczmie w Straconce, Trebunie-Tutki i ich goście, czyli Krzysztof Ścierański, Michał Kulenty i Krzysztof Herdzin.

29 listopada o godz. 18.00 w BCK będzie można usłyszeć wspaniałe piosenki z muzyką Włodzimierza Nahornego, w wykonaniu wielce utalentowanej wokalistki jazzowej Lory Szafran. Towarzyszyć jej będzie zespół w składzie: Włodzimierz Nahorny – fortepian, Mariusz Bogdanowicz – kontrabas, Piotr Biskupski –



Tomasz Stańko.

perkusja oraz Kwartet Smyczkowy Intermezzo

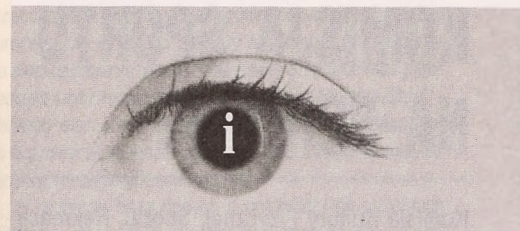
Na zakończenie I Jazzowej Jesieni w Bielsku-Białej prawdziwa gra! – o godz. 20.30 w BCK zagra Kwartet Tomasza Stańki, w składzie: Tomasz Stańko – trąbka, Marcin Wasilewski – fortepian, Sławomir Kurkiewicz – kontrabas i Michał Miśkiewicz – perkusja.

Koncert poprowadzi Tomasz Tłuczkiewicz. wag

TAK TO WIDZĘ!

W Ratuszu można obejrzeć wystawę fotograficzną pt. *Bielsko-Biała sentymentalnie*. Jest to spokojne, niemal romantyczne spojrzenie na nasze miasto. Autor zdjęć – Leszek Buzderewicz (rocznik 1971) o swojej wystawie mówi krótko: – Opuściłem Bielsko na jakiś czas i po powrocie na nowo poddałem się jego urokowi. Dla mnie to miasto jest właśnie takie. Chciałbym się podzielić z innymi moim spojrzeniem.

L. Buzderewicz przez kilka ostatnich lat związany z lokalną telewizją, w 2002 r. wyjechał do Wielkiej Brytanii, aby tam szlifować swój warsztat fotograficzny. Wrócił z okazałym plonem – przygotowania do dużej wystawy *My year in London* dobiegają końca. Jack



21 LISTOPADA

BWA (ul. 3 Maja 11), godz. 17.00 – wernisaż wystawy Bielska Jesień'03.

22 LISTOPADA

Starobielski Ośrodek Edukacji Kulturalnej (ul. Zapłocie Duże 1) o godz. 16.00 – Starobielskie Spotkanie z Biesiadą.

BCK (ul. Słowackiego 27) o g. 18.00 – 10-lecie Bielskiego Chóru Kameralnego.

Bazyliżek (ul. Wzgórze 8), o g. 18.00 – wernisaż wystawy malarstwa Helwig, Jacyków, Rusko.

23 LISTOPADA

BEST (ul. Jutrzenki 18) godz. 19.00 – koncert TescoValue.

27 LISTOPADA – 29 LISTOPADA

I Jazzowa Jesień w Bielsku-Białej – czytaj obok

27 LISTOPADA

DK Włókniarzy (ul. 1 Maja 12) g. 13.00 – wernisaż wystawy Bohunowa Paleta.

BWA o g. 17.00 – Spotkania czwartkowe: Jolanta Ciesielska.

29 LISTOPADA

Hala BBTS (ul. Widok 12) od g. 9.30 – turniej tańca towarzyskiego.

30 LISTOPADA

Farbiamia (ul. Stojałowskiego 14b) o g. 20.00 – koncert grupy Habakuk.

Teatr Białaluka (ul. Mickiewicza 20) o g. 16.00 – premiera: *O diabelku Widelku*.

3 GRUDNIA

Książnica Beskidzka, Dział Zbiorów Specjalnych (ul. Podcienie 9) o g. 16.30 – Marcin Fiszer: *Beskidzkie kolędowanie a widzenie świata*.

LO im. Reja (ul. Frycza-Modrzewskiego 12) o g. 15.00 – Forum Młodych Badaczy Kultury – Stanisław Janicki: *Co można wyrazić przy pomocy filmu?*

4 GRUDNIA

BCK o g. 18.00 – IV Międzynarodowy Festiwal Muzyki J.S. Bacha: Andrzej Chorościński.

5 GRUDNIA

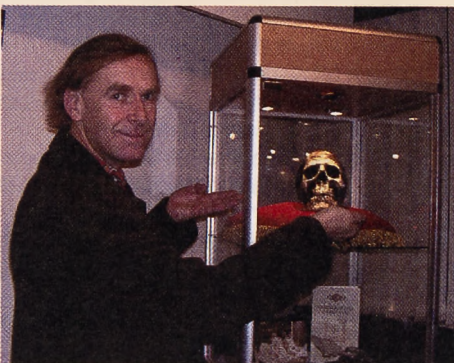
B&B (ul. 1 Maja 12) g. 18.00 – Zbigniew Podsiadło: *Prowincja* – wernisaż.

Szczegółowe informacje w PEŁNEJ KULTURZE Bielskim Magazynie Aktualności

Oprac. wag

3-2-0: SPEKTAKLE TEATRU POLSKIEGO W FOTOGRAFII

Działająca już od 10 lat, najpierw w bielskiej filii Politechniki Łódzkiej, a potem na Akademii Techniczno-Humanistycznej, Galeria 3-2-0 zorganizowała nietypową wystawę pt. *Spektakle Teatru Polskiego w fotografii*. Na tej już 73. w historii galerii wystawie można było nie tylko podziwiać fotografie, rekwizyty i kostiumy teatralne, ale również zapoznać się z bieżącą pracą teatralną, o której opowiedziała Sabina Muras, zastępca dyrektora TP. Były też występy artystyczne pracowników ATH. Nazwa galerii pochodzi od numeru pokoju 320, który był jej pierwszą siedzibą. – Po rozbiciu tego numeru powstała niematematyczna ciągłość, która budziła zainteresowanie, i tak już pozostało – informuje Franciszek Dzida, twórca i kurator galerii. Jack



Franciszek Dzida demonstruje teatralną wystawę.